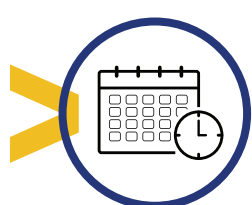


## > **Plan di Alivio Fiscal pa stimula e economia di Aruba como reaccion riba e brote di COVID-19 valido pa e lunanan di april, mei y juni 2020**



### **1. Prolongacion di e termino legal di pago di e impuestonan mensual**

E contribuyentenan cu tin un volumen di benta di menos cu 1 miyon florin pa luna cu a wordo afecta pa COVID-19, por haya mas tempo pa paga nan impuesto di e luna di april, mei y juni 2020.

E stipulacion aki ta valido pa empresa cu ta realiza actividadnan relata na turismo manera casino, transporte y operador di tour, bar y restaurant, coffee lounge, seguridad, landscaping, salon di beyesa, agencia di viahe, car rental, watersport, carwash, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, compania di laundry y dry cleaning, groundhandlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion,

Pa por haya mas tempo pa haci pago, e contribuyente mester:

1. entrega un peticion na Inspector;
2. proba cu e tin problema di likides; pa esaki ta necesario pa duna Inspector/Ontvanger un raportahe simpel;
3. entrega e declaracion rekeri di luna di april, mei y juni 2020, na tempo y
4. paga e debe di impuesto ora cu reanuda e actividadnan di empresa, den un termino maximo di 6 plaso.

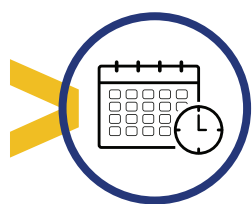
Particularmente ta trata aki di e pagonan mensual di Toeristenheffing, BBO/BAVP/BAZV, Speelvergunningsrecht, Bijzondere Belasting Verblijf (BBV) y Bijzondere Belasting op Verhuurauto's en Verhuurmotorfietsen (BBVAM).



### **2. Ta absolve e dunado di trabou di su deber pa paga e contribucion di AOV/AWW di luna di april, mei y juni 2020**

Como dunado di trabou, e empresario no tin mester di paga su contribucion di AOV/AWW di luna di april, mei y juni 2020 bou condicion cu e ta entrega un "payroll summary" hunto cu su declaracion di loonbelasting y prima di seguro social na Inspector.

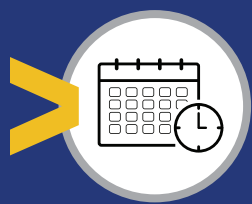
E stipulacion aki ta valido pa empresa cu ta realiza actividadnan relata na turismo manera casino, transporte y operador di tour, bar y restaurant, coffee lounge, seguridad, landscaping, salon di beyesa, agencia di viahe, car rental, watersport, carwash, perfumeria, joyeria, empresa cu ta bende paña, sapato y souvenir, compania di laundry y dry cleaning, ground handlers, agencia di empleo temporario y compania di construccion.



### **3. Prolongacion di e termino legal pa entrega declaracion y pa haci pago di winstbelasting 2019 cu excepcion di e institutonan financiero**

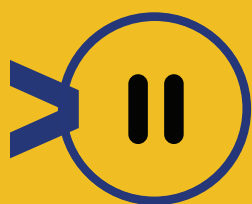
Lo pospone e fecha legal pa haci declaracion y pago pa winstbelasting 2019, pa 6 luna. Pa e entidadnan cu e aña financiero ta igual cu e aña calendario, esaki ta nifica cu e fecha legal menciona ta bira dia 30 di november 2020.

E stipulacion aki no ta valido pa e institutonan financiero.



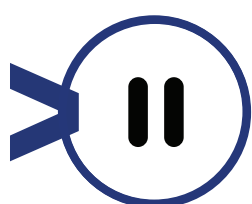
### **4. Riba acuerdo di pago vigente ta pospone e pago cu 3 luna**

Pa facilita e fluho di cash di e contribuyentenan, e acuerdonan di pago cu ya mester wordo paga den plaso, lo wordo posponi cu tres (3) luna cuminsando cu e luna di april 2020.



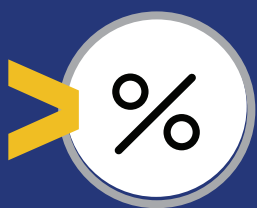
### **5. No lo cobra boet pa incumplimento, ora cu no a paga e debe di impuesto, a haci pago parcialmente of a haci**

Pa e lunanan di april, mei y juni 2020, ta pospone e boet pa incumplimento ora no haci pago di e debe di impuesto, sea completamente of parcialmente, of a haci pago laat.



### **6. Ta suspende interes riba debe di impuesto pendiente**

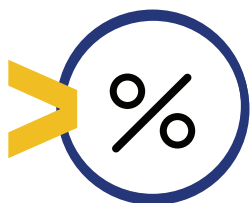
Ta suspende e interes riba debe di impuesto pendiente, den caso cu no a haci pago, sea completamente of parcialmente. Ta suspende e interes pa tres (3) luna cuminsando cu e luna di april 2020, bou condicion cu e contribuyente ta cera un acuerdo di pago (nobo).



## 7. Areglo di pago flexibel

E contribuyentenan afecta lo tin acceso mas facil na areglo di pago flexibel, cu ta conta pa algun tipo di impuesto y no-impuesto manera entre otro inkomstenbelasting, prima di seguro social, winstbelasting, grondbelasting y erfpacht.

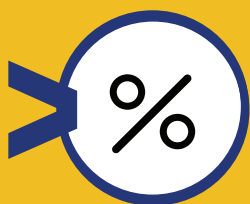
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 100 pa e contribuyentenan particular;
- Maximo 24 luna cu un suma minimo di Afl. 500 pa e empresarionan;
- Maximo 36 luna cu un suma minimo di Afl. 75 pa e personanan di edad 60+



## 8. Maneho pa sanea debe (di impuesto) ora cu paga e suma den un solo biaha

Na momento cu paga e debe di impuesto cu tin pendiente den un solo biaha, e contribuyente por haci uzo di e siguiente descuentonan.

- Pa tur cobranza cu fecha te cu 31 di december 2010: 75% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2011 te cu 31 di december 2014: 50% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2015 te cu 31 di december 2016: 30% di descuento
- Pa tur cobranza cu fecha desde 1 di januari 2017 te cu 31 di december 2019: 10% di descuento



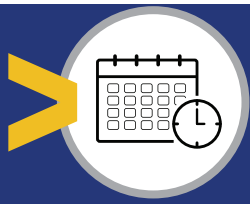
## 9. Suavisa maneho encuanto reduccion di tarifa riba pago di dividendo

Pa aplica e maneho aki, cual a wordo publica den Corant Oficial 2019 no. 26, ta entende bou dividendo tambe: e reparticion di ganashi procedente di un empresa cu no ta estableci na Aruba di cual su capital ta dividi den accionnan, bou condicion cu e ganashi aki ta wordo saca for di e reserva di ganashi cu e compania tin na su disposicion y cu e reserva aki a acumula durante e añanan financiero cu ta termina no mas laat cu dia 31 di december 2019. Otro condicion cu ta wordo aplica ta, cu durante e aña calendario 2020, e dividendo ta wordo paga na e accionista cu ta residente di Aruba.



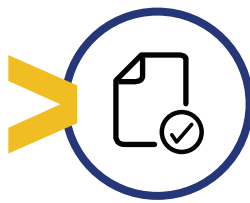
## 10. Stipulacion pa cu repentimento

Si un contribuyente of esnan cu tin obligacion di retene impuesto, anteriormente no a haci declaracion corectamente y completo, ainda por cumpli cu e deber di haci declaracion debidamente, dunando informacion y e datonan na Inspector corectamente y completamente. Mester cumpli cu e obligacion aki prome cu un of mas funcionario di impuesto ta na altura of tin sospecho di e incumplimento. Den e caso cu e contribuyente ta na tempo, Inspector no lo impone un boet pa delito fiscal.



## 11. Ta aplasa e proceso di cobramento cu forza di ley

E proceso di cobramento di impuesto cu forza di ley por medio di (i) beslag riba salario (lesa: retencion obligatorio riba salario), (ii) beslag riba cuenta bancario (lesa: beslag riba tercera) y (iii) beslag riba bienes mobil y inmobil, lo wordo aplasa cu tres (3) luna cuminsando na april 2020. Entrega di dwangsbijstand di deurwaarder lo continua manera custumber.



## 12. Maneho pa cu control di buki

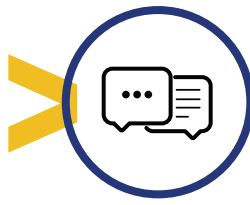
Controlamento di buki y control na sitio indica (lesa: sitio indica pa observacion) ta wordo aplasa te cu fin di juni 2020, cu excepcion di si ta un situacion cu ta concerni fraude di impuesto.



## 13. Mehuracion di servicio pa medio di declaracion online y pago

E contribuyentenan por haci uzo solamente di e canalnan digital pa entrega declaracion (mensual), carta di obhecion y otro documento, na Departamento di Impuesto.

**E uzo di declaracion online y pago ta obligatorio pa reduci interaccion entre persona.**



## 14. Comunicacion transparente

Lo planea un strategia di comunicacion transparente, haciendo uzo mas intensivo di media social (lesa: Facebook, pagina web y DIMP-APP), y asina pone e contribuyente na altura di e cambionan den informacion y pa identifica esnan cu no ta contribui cu impuesto, pa e informacion por yega na nan tambe.